



(和訳)※原文(英語)については 3 ページ目以降をご参照ください

July 5, 2018

フォルクスワーゲン、 「Most Innovative Brand (最も革新的なブランド)」として 2018年に3年連続で「Plus X Award」を受賞

- フォルクスワーゲンは、その優れたデザインとブランド体験が再び高く評価され、「Plus X Award」を受賞
- 「Polo」、「T-Roc」、「Touareg」¹、「Atlas Tanoak」²、「I.D. VIZZION」³が「プロダクト オブ ザ イヤー2018」に選定
- これにより、フォルクスワーゲンは「ベスト オートモーティブ ブランド 2018」も受賞

ウォルフスブルグ/ボン(ドイツ):

フォルクスワーゲンは、世界レベルの製品デザインにおいて、常に新たな基準を提示し続けています。これにより、フォルクスワーゲンは、「Most Innovative Brand (最も革新的なブランド)」として、イノベーションアワードである「Plus X Award(プラス エックス アワード)」を3年連続で受賞しました。さらに、審査委員会はフォルクスワーゲンを最も印象的なモデルを提供している「ベスト オートモーティブ ブランド 2018」にも選出しました。



「Plus X Award」CEO ドナト ブラントが、VW チーフデザイナーの クラウス ビシヨフに、「最も革新的なブランド」として「Plus X Award」を授与。

本日、ドイツ・ボンにおいて、フォルクスワーゲン チーフデザイナーのクラウス ビシヨフ率いるチームが、「最も革新的なブランド」として、名誉ある「Plus X Award」を受け取りました。「私たちは、持続可能なデザイン、直感的な機能性、決して妥協しない品質により、お客様に、常に素晴らしいドライブ体験を提供しようとしています。専門家によって構成される審査委員会から、このような未来を見据えるブランドとして『最も革新的なブランド』アワードを授与されることは、大変光栄に思っております。」と、

ビシヨフは授賞式で述べています。



フォルクスワーゲンは、幅広いお客様のニーズに応える製品ラインナップが高く評価されました。審査委員会は、「Polo(ポロ)」、「T-Roc(ティロック)」、「Touareg(トゥアレグ)」に加え、「Atlas Tanoak(アトラス タノアク)」と「I.D. VIZZION(アイ.ディ.ビジョン)」コンセプトを、各カテゴリーにおける「プロダクトオブザイヤー」に選出しました。審査委員会は今年、フォルクスワーゲンのモデルに合計26回アワードを授与しています。これを受けて、フォルクスワーゲンは、自動車メーカーのカテゴリーにおいて、「ベストオートモーティブブランド2018」にも選出されました。

「フォルクスワーゲンは、非常に高品質なデザインと、革新的なテクノロジーによって、何年もの間注目されてきました。今年も、審査員たちは、フォルクスワーゲンブランドが様々なクラスにおいて、その製品および未来志向のコンセプトによって、“Plus X Award”に相応しいと確信できました。」と、審査委員会会長のフランククリフは述べています。

「Plus X Award」は、テクノロジー、スポーツ、ライフスタイルの各分野を対象とする、世界で最も重要なイノベーションアワードです。2004年以来、先進的な品質や製品体験を提供するブランドを表彰してきました。審査対象となる製品は、国際的かつ独立した審査委員会によって評価されます。今年の委員会のメンバーは、26の分野における専門家から構成されています。

「最も革新的なブランド」アワードは、「Plus X Award」の中で最も権威ある賞であり、大きなゴールデントロフィーが授与されます。さらに、審査委員会は、最も多くのモデルが賞を獲得したブランドとして、フォルクスワーゲンを「ベストオートモーティブブランド」に選出しています。

¹⁾ Touareg V6 TDI 4MOTION 210 kW: 燃料消費量(ℓ/100 km): 市街地 5.9 / 郊外 5.9 / 複合 6.6、CO₂ 排出量(g/km): 複合 173、効率クラス B

^{2) 3)} Atlas Tanoak、I.D. VIZZION: 共にコンセプトカー



July 5, 2018

Volkswagen receives the Plus X Award as "Most Innovative Brand" for the third time in 2018

- The Plus X Award innovation prize once again recognises Volkswagen's excellent design and brand experiences
- Polo, T-Roc, Touareg1, Atlas Tanoak2 and I.D. VIZZION3 stand out as "Product of the Year 2018"
- This makes Volkswagen the "Best Automotive Brand 2018"

Wolfsburg/Bonn (D) – Volkswagen is continuously setting new standards in product design at a world-class level. This is why the Wolfsburg-based company has received the Plus X Award as "Most Innovative Brand" for the third year in a row. Because the most impressive car models were also produced by Volkswagen, the jury also awarded the company the title of "Best Automotive Brand 2018".



Klaus Bischoff, Head of Volkswagen Design, accepts the Plus X Award as "Most Innovative Brand 2018" from Donat Brandt, CEO of PLUS X AWARD.

The team managed by Klaus Bischoff, Head of Volkswagen Design, now receives the highest award – the Plus X Award as "Most Innovative Brand" – in Bonn. "We are pleased to be able to offer our customers exceptional experiences on every journey, resulting from sustainable design, intuitive functionality and uncompromising quality. Receiving the award once again from a jury of experts as Most Innovative Brand is an outstanding recognition for our forward-looking brand", explained Bischoff at the award ceremony.

Volkswagen made quite an impression with its excellently positioned portfolio, appealing to many different customer needs. The jury selected the Polo, T-Roc and Touareg models as well as the Atlas Tanoak and I.D. VIZZION concept vehicles as Product of the Year in the respective category. The jury honoured the models from Wolfsburg a total of 26 times this year. For this reason, Volkswagen was awarded the title "Best Automotive Brand 2018" in the automotive manufacturer category.

"Volkswagen has shined for years with exceptionally high-quality designs and innovative vehicle technology. The brand was once again able to convince the Plus X Award jurors this year with vehicles from various classes – and with forward-looking concepts," said Frank Kreif, chairman of the jury.

The Plus X Award is the world's most important innovation prize for technology, sport and lifestyle. Since 2004, it has honoured brands for advances in quality and ground-breaking character in the experience of products. The submitted entries are judged by an international, independent



jury, which this year included experts from 26 sectors.

The "Most Innovative Brand" award is the highest distinction of the Plus X Award and is honoured with a large golden trophy. The jury honours the competitor receiving the most product seals for its models as "Best Automotive Brand".

1) Touareg V6 TDI 4MOTION 210 kW: Fuel consumption in l/100 km: urban 5.9 / extra-urban 5.9 / combined 6.6; CO2 emissions in g/km: combined 173; efficiency class B.

2) 3) Atlas Tanoak and I.D. VIZZION: concept vehicle

About the Volkswagen brand: "We make the future real"

The Volkswagen Passenger Cars brand is present in over 150 markets and produces vehicles at more than 50 locations in 14 countries. Volkswagen manufactured over 6 million vehicles in 2017, including bestsellers such as the Golf, Tiguan, Jetta or Passat. The company has a current workforce of 198,000 employees around the globe. Added to this are more than 7,700 dealers with 74,000 employees. Volkswagen consistently pursues the enhancement of automotive construction. Electric mobility, smart mobility and the digital transformation of the brand are the key strategic topics for the future.
